

# Parish News

St Peter and St Paul, Little Gaddesden

50p

July / August 2021



**St Peter and St Paul, Little Gaddesden HP4 1NZ**  
**Berkhamsted Team**  
**Revd John Russell**

St John's Vicarage, Pipers Hill, Great Gaddesden, HP1 3BY  
Tel: 01442 214898      **vicar@littlegaddesdenchurch.org.uk**

**www.littlegaddesdenchurch.org.uk**      **stpeterstpaulittgadd**

We are in the Berkhamsted Team Ministry with Great Berkhamsted, Great Gaddesden and Nettleden with Potten End. Enquiries regarding Baptisms, Banns, Weddings, Funerals and Memorials in the Churchyard should be made to the above-mentioned email address. Messages can also be left with the Churchwardens. If the Vicarage telephone is on the answering service please leave a message. It will be attended to as soon as possible. To contact The Berkhamsted Team, please call The Parish Office on 01442 878227.

***All are welcome to our House of God. All have their place in His Kingdom and their part to play in His work***

Phone numbers preceded by code 01442 except Heather Tisbury

CHURCHWARDENS:	Mrs B Sheard, Golden Valley Cottage	843591
	Mr D Scriven, Gaddesden House	843783
READERS:	Mrs G Moore	07970 868839
	Mr A Archer	842397
	Mrs H Tisbury	01582 842807
PCC OFFICERS:	Treasurer: Mr A Webster	843157
	Secretary: Mrs T Adams	842746

SUNDAY SERVICES: Our Services are:  
9.30am Eucharist Service (for the moment)  
6.00pm Evening Worship (3<sup>rd</sup> Sunday is Evensong at Nettleden)  
5<sup>th</sup> Sunday in the month – Joint Eucharist at one of our three Churches

**However, please do still check the website for up-to-date details**

WEEKDAY SERVICE:	Thursday 10am Said Eucharist
BELL RINGING:	Sunday 8.30 am Practice: Tuesday 8.00 pm Tower Captain – Mrs Virginia Westmacott LG 842428
CHOIR PRACTICE:	Friday 7 pm – Mr John Leonhardt LG 843550
LITTLE GADDESSEN C of E PRIMARY SCHOOL:	We welcome all children aged 4 – 11. Contact the Head Teacher, for more information on 01442 842464 or admin@littlegaddesden.herts.sch.uk
PARISH NEWS EDITORS:	Mrs H Hockings, Mr D Nowell-Withers, Dr N Murray, Mr M Walsham See inside back page for contact details.
SAFEGUARDING OFFICER:	Mrs Heather Tisbury 01582 842807
WEEKLY UPDATES:	PEW SHEET distributed each Sunday. Items for inclusion should be sent to Helene Hockings, a_dmin-church@outlook.com by 9 am on each Thursday
PARISH ADMINISTRATOR:	Helene Hockings on a_dmin-church@outlook.com or 01442 842493

Vol 44 No.07/08

Dear Friends,

As I write this, the lifting of lockdown has been postponed for 4 weeks, leaving us contemplating the knock-on effect it will have on all our lives. Like many of you, I suspect, the church has been making plans to restart all sorts of events and activities which we've been unable to enjoy for 18 months or more. Sadly everything is pretty much on hold again.

It is especially tough on prospective wedding couples, but of course I'm biased, because my daughter is due to marry on 17<sup>th</sup> July and she and her fiancé really aren't sure what to do for the best. This is the third date they have planned for their special day.

Over these months we have gone through a whole range of emotions; fear, perhaps and uncertainty, maybe loss of confidence, depression and loneliness? As for making any plans, well, it has become almost impossible but as Woody Allen once said, *'if you want to make God laugh, tell him your plans'*. Our ideas and hopes and expectations aren't always the same as God's.

In a recent Collective Worship (also known as an Assembly (!)), in one of the schools, we looked again at the story of David and Goliath. You may remember that David's weapon was a slingshot, and his ammunition was five smooth stones which he picked up from a nearby brook. We talked about defeating the 'giants' in our own lives – you and I might say demons – and the fact that David defeated the giant whom the whole army of the Israelites was afraid to face.

We then used a tape measure to see just how tall 9 feet was and agreed that whilst we might not face a nine-foot giant every day of our lives, we do face giants of other kinds, like insecurity, loneliness, and failure.

Remembering David's five stones, perhaps they might help us defeat some of the giants we face?

We talked about how each stone could represent a weapon to help us; the first being COURAGE. David wasn't afraid to face the enemy. *"Don't worry about a thing,"* he told Saul. *"I'll go and fight this Philistine!"* (1 Samuel 17:32).

The second stone represented CONFIDENCE. As a shepherd, David protected the sheep from wild animals; so he had confidence to face Goliath. *"The LORD who saved me from the claws of the lion and the bear will save me from this Philistine!"* (1 Samuel 17:37)

Like David, we can have confidence in God, that he will help us to overcome the problems we face.

The third stone represented PREPARATION. David didn't face the giant unprepared, he went to the stream and collected those five smooth stones in his bag and armed with his shepherd's staff and slingshot, he went to fight Goliath. (1 Samuel 17:40). So, it's important for us all to prepare ourselves to face the challenges of life too, through prayer and reflection.

The fourth stone represented TRUST. David didn't trust in his own ability so when Goliath shouted at David and cursed him, and was ready to kill him, David said, *"You come to me with a sword and spear, but I come to you in the name of the LORD God Almighty."* (1 Samuel 17:45).

Learning to put our trust in God and not just our own ability, is always going to be the key to overcoming our giants or demons.

The fifth stone represented VICTORY. *"It's God's battle, not ours,"* David said. (1 Samuel 17:50). David overcoming the giant is a victory and one from which we can learn so much.

When we turn to God, with our worries and concerns, we will discover that the stones to fight off all that weighs us down and burdens us, will be overcome, if not always in the ways we might expect.

So the next time you're facing a giant in your life, remember David and Goliath and the five smooth stones and his courage, confidence, preparation, trust, and victory...

And take the time to tell God your plans, not so much to give him a good laugh as to show you the right path to take and take away your demons.

### **Prayer**

*Dear God, just as You gave David the victory in his battle with Goliath, we know that when we put our trust in You, You will give us the victory over the giants we face in our daily life. In Jesus' name, Amen.*

I am yours in Christ,

John.



## **The Berkhamsted Walk – Sunday 19th September 2021**

Whilst it has been a disappointing year for events and fundraising, we are delighted to announce that we will be putting on a smaller version of the Berkhamsted Walk on

**Sunday 19<sup>th</sup> September 2021!**

The walk will be slightly different to our normal event – there will be one 12-mile route, but you will be able to walk as little or as much of it as you like – and join the route wherever suits you best. As usual, the route will be marked, and we will be providing maps – we are also aiming to have one checkpoint available. For more information and to register, please visit **[www.berkhamstedwalk.com](http://www.berkhamstedwalk.com)**.

To find out more about The Children's Society's work, take a look at their website: **[www.childrenssociety.org.uk](http://www.childrenssociety.org.uk)**

As this magazine goes to print, the VPA are planning on holding their Summer Show as usual. More details will be published nearer the time on their website **[lgvpa.org](http://lgvpa.org)**.

## **The VPA Summer Show**



**Saturday 28<sup>th</sup> August  
from**

**2.30pm – 4.00pm  
at**

**Little Gaddesden Village Hall**

**£1.00 fee (under 16s free)**



## The Big Butterfly Count 2021

The Big Butterfly Count is a nationwide citizen science survey aimed at assessing the health of the environment. This is the eleventh year that it has been run and it has become the world's biggest survey of butterflies. This year, the Butterfly Count is taking place between the Friday 16<sup>th</sup> July and Sunday 8<sup>th</sup> August.

The idea is simple – download the Big Butterfly Count app on [www.natural-appitude.co.uk/project/big-butterfly-count/](http://www.natural-appitude.co.uk/project/big-butterfly-count/) or download a butterfly chart from [www.bigbutterflycount.butterfly-conservation.org](http://www.bigbutterflycount.butterfly-conservation.org) and join in by sitting in a bright (preferably sunny) spot for 15 minutes noting which butterflies you see. If you are counting from a fixed position in your garden (or anywhere you like), count the maximum number of each species that you can see at a single time. This prevents us counting butterflies more than once.

Please remember that if you don't see any butterflies, then record that too. It is very important to know where the butterflies are not being seen as it is to know where they are thriving. You can do as many counts as you like and submit separate records for different dates at the same place or for different places that you visit. Record your sightings on-line (these can be submitted throughout July and August). All counts can be viewed on the interactive map.

The decline in butterflies is an early-warning for other wildlife losses. Butterflies are key biodiversity indicators for scientists as they react very quickly to changes in their environment. Their website is **[bigbutterflycount.butterfly-conservation.org](http://bigbutterflycount.butterfly-conservation.org)**

## STRANGE TIMES

The weird year continues: March came in like a lion and went out like a lion. April, ditto. May, in like a sea lion and out like a polar bear, when my carefully nurtured runners and french beans mostly perished. Within a day or so the temperature was about 20 degrees higher. There was welcome sunshine and heat in June and being eternally optimistic, us gardeners are crossing our fingers that the blight will not strike.

There are some winners and some (rather more) losers. Roses this year seem to be more beautiful than ever, but our native orchids (for example) have had a hammering and are putting on a very poor show. Garden clematis have also been battered and there have been losses and other shrubs in leaf, like my lovely variegated myrtle were badly scorched; most of the flowering branches were killed off so the small, star-like, sweetly scented flowers are not there for all the beneficial bees that usually flock around. Why is it that weeds still thrive? Hopefully, horticultural scientists will breed some weed tough attitude into stuff we want to grow.

I was enjoying the blackbirds, who have been singing more than usual, such a lovely song. Then a horrible thought occurred: the pair that were doing well in my choisya shrub got raided by magpies, and the male has been singing. It's because he's not being run ragged feeding hungry young and there are blackbirds singing everywhere, much more than usual. The fashion model, Chris Packham has a lot to answer for.

However, I do try to be cheerful and to keep my chins up. The swifts have been raising my spirits, the chaffinches have made it back after being hammered by a virus (bit like us), there are groups of goldfinches swaggering around in chattering family gangs, a woodpecker is scoffing peanuts as fast as she can, so, must be feeding young. They are tough birds, as soon as the young can look after themselves, the parents attack them. The lilies in their pots survived the harsh conditions and are about to show off and scent the summer air. Wonderful. What else.....Oh yes, nearly forgot, Saracens will be back in the Gallagher premiership next season. Yeah!

Josie Jeffrey



## Another Different Bike 'n Hike 11th September 2021

The Beds & Herts Historic Churches Trust runs the Bike 'n Hike on the second Saturday of September each year to raise money both for the Trust and for the participating churches, with half of the sponsorship money going to each.

It is even more important than ever this year after the Pandemic. Churches have lost income from services and other fundraising events and buildings deteriorate even when not in use.

The Bike 'n Hike is key to enabling the Trust to continue to give grants to churches and chapels for the care of their buildings, which are so important in the lives of our towns and villages. The Trust is non-denominational and the Bike 'n Hike is supported by many different denominations. Grants are available to any place of public Christian worship of whatever age. The church's share of the money raised can be used for any of the church's activities, not just building projects. It is open to everyone to take part, whether church-goer or not, bikers, hikers and other visitors, whether by car, mobility scooter or horse.

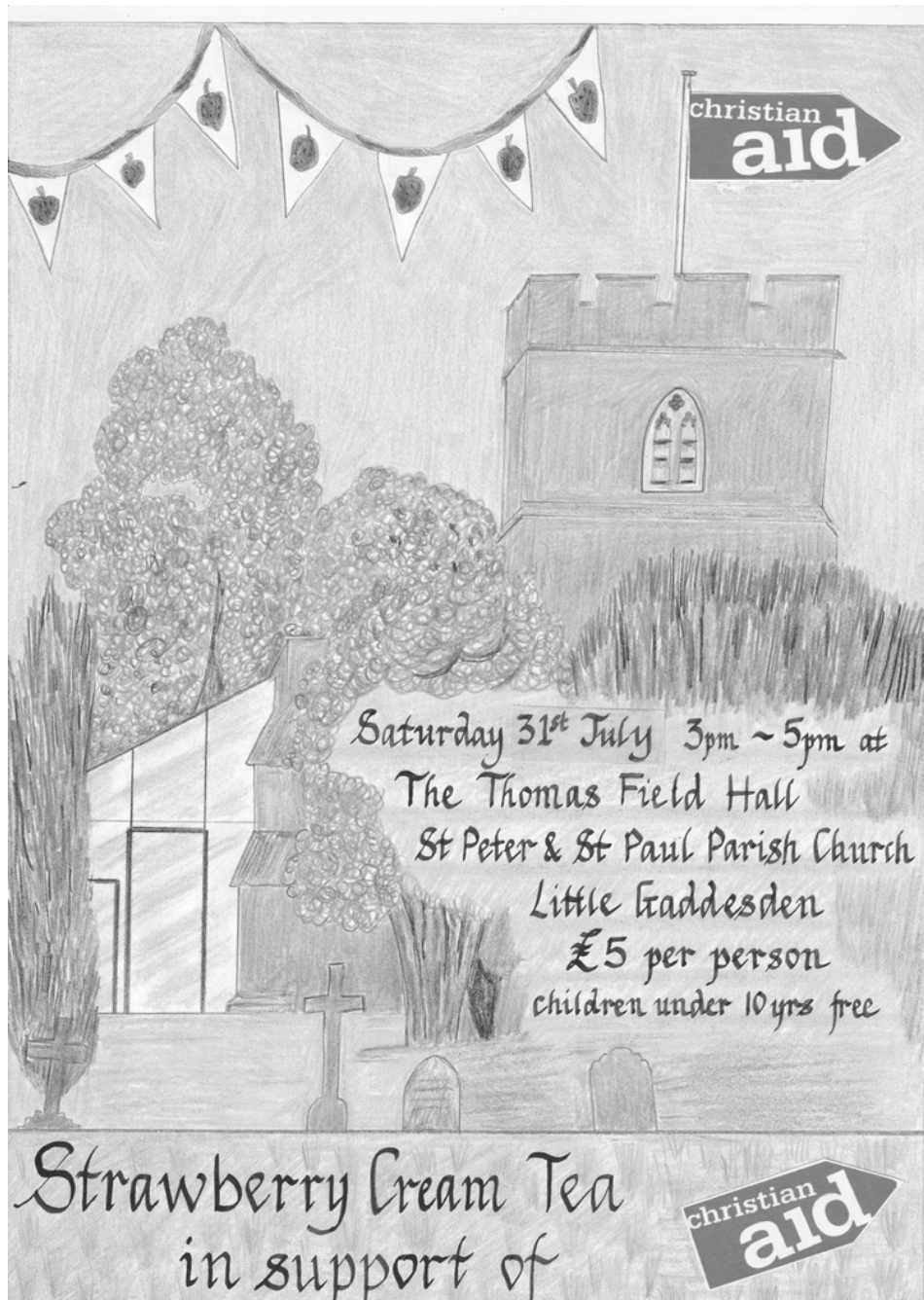
The objective is still to visit as many churches and chapels as you can to obtain sponsorship for your efforts. However, because of the Covid-19 pandemic –

- Assume that churches will not be open
- There will be no-one to welcome you
- There may be no refreshments
- Toilets are unlikely to be available
- There will be no Register of Visitors
- Please sign your own sponsorship form
- Stay safe and enjoy the day

If you take selfies at churches to show where you have visited, upload the best onto our Facebook page accessed through [www.b-n-h.co.uk/publicity.htm](http://www.b-n-h.co.uk/publicity.htm). After the event, everyone who has taken part should give the money raised to their Church Organiser, together with their sponsorship forms. The Church Organiser then submits them to the Treasurer using the remittance form which also asks for details needed by BHHCT to return the church's share of the money. For more details see the website [b-n-h.co.uk](http://b-n-h.co.uk)

**Please note that details for this may well have changed by September. We'll ensure you are completely up-to-date in the September edition of the magazine.**





## The Rose

A newly named rose joins the hallowed floral pantheon of fame,  
The 'Duke of Edinburgh' bred with pride in that respected name,  
As the bright wild summer rose lights up untidy country hedgerow,  
Stitches together hawthorn and hazel, ensures a summer show.

Petals coloured simple white and pink, an open pretty face,  
And glowing, secret smile as carefree butterflies give chase,  
Honey bees go about their business as to the manor born,  
The English Rose stands sentinel served by secret fearsome thorn.

Josie Jeffrey

## WANTED—GARDENING TOOLS

The flower pots and borders round the church doors are looking lovely. Can you help? We are looking for a border fork and spade, a weeding tool and a hand trowel and fork for the churchyard gardeners to use. Have you a spare one you could donate?

Please contact Barbara Sheard on 01442 843591 if you have anything suitable.



## Four Ways to Ask for Prayers

In all of our parishes, there are three ways to request prayers for ourselves or others, such as friends and family. Each is different. They are as follows:

### **The Prayer Group**

This form of prayer is on a confidential basis and is done privately by those who are part of the Prayer Group. I act as co-ordinator but anyone can be contacted to ask for prayers, and these details will be passed to all in the Group whose members are:

John Russell	01442 214898
Helene Hockings (co-ordinator)	01442 842493
Barbara Day	01442 842407
Louise Archer	01442 842397
Gill Moore	07970 868839
David Nowell-Withers	01442 842225
Heather Tisbury	01582 842807
Jane Dickson	07795 348938
Gayle Storey	01582 662132 or 07940 544124

We ask that you keep us up-to-date on those for whom we are praying, so that our prayers remain relevant. However, people tend to stay on this list for as long as they need our prayers.

### **Prayer Book in Great Gaddesden Church**

The Prayer Book is kept on the table at the back of the church. People visiting the church are invited to add a prayer request and are prayed for at the Tuesday Holy Communion Service or added to the intercessions on the following Sunday.

### **The Pew Sheet**

These prayers tend to be for short-term illness for parishioners of the villages. Please contact John Russell or me to have names added to this list. These people are prayed for weekly at all our church services. Names tend to stay on this list for approximately 3-4 weeks, unless their health seriously deteriorates, in which case, they remain on.

### **The Bridgewater Chapel Prayer Lectern in Little Gaddesden Church**

This is associated with the lighting of candles at side of the Bridgewater Chapel. Anyone who visits the church is welcome to leave a note asking for prayers for anyone as wished. These people are prayed for at the Holy Communion service at 10.00am every Thursday and it is therefore a one-off remembrance.

Each type of prayer suits different needs for people, but all are available to everyone regardless of whether they worship in our parishes.

Helene Hockings, 01442 842493 or on a [dmin-church@outlook.com](mailto:dmin-church@outlook.com)

## **THE BUCKLANDS: GEOLOGISTS, MAN AND WIFE**

I am continuing my review of Allan Chapman's biography of William Buckland, *Caves, Coprolites and Catastrophes*.

There are many angles to Mr Chapman's book, and each chapter is divided into clearly marked divisions, making it easy to follow. I found the sections on Buckland's wife and family of particular interest, from which I have gathered together this outline:

Thirteen years after William Buckland was born in Axminster, Devon, Mary Morland was born in Abingdon, Berkshire. Her father was a solicitor and industrial businessman. Her mother died just before she was two, in consequence of which she was brought up mostly by another family, Sir Christopher Pegge, Regius Professor of Medicine in Oxford and his wife, Amy, thus edging into the realm of Oxford academia.

As she grew up she became particularly interested in geology and medicine and would have become aware of William Buckland. She would be able to attend his talks and demonstrations. As he was a very genial personality who enjoyed passing on his enthusiasm to others, they would have got to know each other. By the end of 1825 when she was 28 and he was 41 they were married at Matcham near Abingdon.

At that time the Prime Minister, Lord Liverpool, offered him a Canonry of Christ Church, Oxford Cathedral, which included a good house, with duties light enough to continue his very practical scientific career.

Almost at once they went on a long honeymoon tour of Europe, in which they visited many continental scientists. This was as exciting to Mary as it was to William as she had been for some years in correspondence with the famous geologist, Baron Georges Cuvier, about her own fossil studies. They met him in Paris. She had already become an expert in the re-assembling of scattered fossil bones into their correct articulations, and making talented anatomical diagrams of them.

Near where they lived, in the parish of St Ebbe's, was a very poor district. Mary sometimes took her children to St Ebbe's church where the services were more suitable for them than in the cathedral. Mary and William took an interest in that community and made it a focus for the charitable side of their strong Christian faith. This included helping out some Jewish families financially when a fire spread to their homes.

William was also very good at striking up relationships with the boat people on the canal and the quarrymen where he looked for fossils.

In 1829 Francis Henry Egerton, the last Earl of Bridgewater died and, as we know from the memorial in our church, left £8000 in his will at the disposal of the President of the Royal Society to appoint authors to write a thousand copies of a work on the Power, Wisdom and Goodness of God as Manifested in the Creation. With the help of the Bishop of London, the President divided this between eight authors, seven of whom were scientists, including William Buckland.

William quickly saw this as an opportunity to put the latest geological researches into a quality book for the public. Mary, of course, supported this project, and for the next few years stayed up late at nights with her husband writing at his dictation, as well as having children to bring up and a house to manage. It was completed in 1836.

Now we have reached that date in Oxford, I would be exceeding my role as a reviewer if I were to tell you any more of the story. You must get the book yourself. I have given you the author and the title. You may also want to know that it was published in 2020 by SPCK and its catalogue number is ISBN 978-0-281-07950-6.

As I have read Buckland's Bridgewater Treatise myself in the British Library, I can tell you that Volume 1 which contains the textual part of the work shows how important William and Mary's joint effort had been. It is marvellously readable. My articles in the December 2008 and January 2009 issues of Parish News give you a brief synopsis and two of the engravings.

Allan Chapman's book has 230 pages not counting the notes, index etc. You will find out more about their role in social reforms and public health, and Mary's excursion into further branches of science, together with the talents of their children. But mostly, there is the great breadth of the connections between them and the entire British and Continental world of scientists and other academics, and the progressive development of the varying theories of Buckland and his contemporaries, and his own understanding of his chosen subject.

William, born 1784, died in 1856 aged 73. Mary, born 1797, died in 1857. aged 60. Their bodies are interred in St Nicholas's churchyard, Islip, near Oxford.

*John Leonhardt*

**Naming of Parts**  
**Henry Reed (1914 – 1986)**

Today we have naming of parts. Yesterday,  
We had daily cleaning. And tomorrow morning,  
We shall have what to do after firing. But today,  
Today we have naming of parts. Japonica  
Glistens like coral in all of the neighbouring gardens,  
And today we have naming of parts.

This is the lower sling swivel. And this  
Is the upper swing swivel, whose use you will see,  
When you are given your slings. And this is the piling swivel,  
Which in your case you have not got. The branches  
Hold in the gardens their silent, eloquent gestures,  
Which in our case we have not got.

This is the safety-catch, which is always released  
With an easy flick of the thumb. And please do not let me  
See anyone using his finger. You can do it quite easy  
If you have any strength in your thumb. The blossoms  
Are fragile and motionless, never letting anyone see  
Any of them using their finger.

And this you can see is the bolt. The purpose of this  
Is to open the breech, as you see. We can slide it  
Rapidly backwards and forwards: we call this  
Easing the spring. And rapidly backwards and forwards  
The early bees are assaulting and fumbling the flowers:  
They call it easing the Spring.

They call it easing the Spring: it is perfectly easy  
If you have any strength in your thumb: like the bolt  
And the breech, and the cocking-piece, and the point of balance,  
Which in our case we have not got; and the almond-blossom  
Silent in all of the gardens and the bees going backwards and forwards,  
For today we have naming of parts.

This is by far the best-known of Henry Reed's poems and was first published in the New Statesman in 1942. Reed was a friend of W H Auden and Louis MacNeice at Birmingham University and also wrote an excellent pastiche of T S Eliot's Burnt Norton ('Chard Whitlow'). After the 2<sup>nd</sup> World War he worked for the BBC.

Naming of Parts, written during his Army Basic Training, is a brilliant depiction of the instructor giving, clearly for the several hundredth time, one of the course lectures for the Lee Enfield rifle, while the new recruits try not to let their attention wander on a summer's day to the pleasures of the world outside the classroom. The scenario, familiar to all former soldiers and CCF members, fits just as well with my own memories of medical school fifty-odd years ago, as we sat through tedious and seemingly pointless lectures on some obscure aspect of human anatomy. The university summer term was much longer for medics than for other students, so we had a lot of incarceration of this sort while arts faculty students lounged around in the sun outside.

Nick Murray

### ***From the Registers:***

3 <sup>rd</sup> June	Graveside Funeral	Beryl Deekes
28 <sup>th</sup> June	Funeral	Frank Mayling



### **Gaddesden Gallop 2021**

This fundraising event – offering 10k and 5k race options to participants – is taking place again on Sunday 4<sup>th</sup> July. The races will start at 10.30am from the sports field and follow a loop through our lovely countryside via the Golden Valley in Ashridge and Hudnall.

On-line registration is at [www.entrycentral.com](http://www.entrycentral.com).

Pre registration - £15.00 adults, £5.00 for U18s. Limited applications on the day - £20.00 Adults and £10.00 for U18s.

The race is being organised by the Friends of Little Gaddesden School.

# CHILDREN'S PAGE



**USE YOUR LOAF !!**

How many times a day do you eat bread? Nearly every country in the world has its own kind of bread. Can you match the type of bread with the country that makes it?

FRANCE      Tortilla

INDIA        Matzo

GREECE     Pumpernickel

ISRAEL     Baguette

GERMANY   Chapatti

MEXICO     Pitta



Here are some things you like to eat. Put a circle around the ones which have bread in them:

Hamburgers Chips Toast  
Sandwiches Sausages Pizza  
Baguettes Chicken Nuggets



Bread was a very important food in Jesus' time.  
WHAT:

fed 5,000 people? 2 fish and 5 \_ \_ \_ \_ \_

did Satan tell Jesus to turn stones into? \_ \_ \_ \_ \_

did Jesus break at the Last Supper? \_ \_ \_ \_ \_

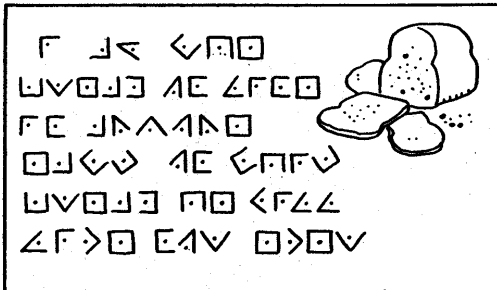
was the bread that the Israelites ate in the desert?

(see St. John ch.6, St Luke ch.4, St.Mark ch.14, v.22, Exodus ch.16 v. 31)



## CRACK THE CODE...

TO READ THE MESSAGE FROM JESUS (it's in JOHN 6:48-51)



Read what Jesus said in St. John ch. 6 v25—51

Bread is the most basic food for many, many people and it is the most important food for keeping us alive. That is as true now as it was in Jesus' time. That's why Jesus said he was like it. Praying to him, trusting in him and doing what he tells us keeps our spirits alive just as bread keeps our bodies alive. We need Jesus every day, just as we need our bread.



## The Lord's Prayer

I wonder how often you have found yourself invited to join in saying the Lord's Prayer and, like me, have hesitated over whether you are expected to say the bit at the end; 'for thine is the kingdom, the power and the glory, for ever and ever'. At Matins and Evensong, according to the Book of Common Prayer, we say the Lord's Prayer after the Creed *without* these words, but we say it *with* them in the BCP Communion service and Common Worship. Does this apparently optional extra really belong, or not?

You might think this can easily be solved by looking at the Bible since the Lord's Prayer is in Matthew and Luke. But it's not at all straightforward. Luke's version (Chapter 11, v1-4) is shorter than the version we are familiar with: it doesn't have the doxology (the technical term for a formula of praise to God: here, 'for thine is the kingdom' etc) and it doesn't have 'as we forgive those who trespass against us'. It stops abruptly after 'forgive us our trespasses'. By contrast Matthew's version (Chapter 6, v9-13) does have the clause 'as we forgive ...'. But none of the modern scholarly translations have the doxology in either gospel. These words are not in the Greek New Testament either, nor are they in the Latin Bible (the Vulgate) which was Western Christendom's sacred text throughout the Middle Ages. However, the King James Bible or Authorised Version (AV), although agreeing with them in having the truncated version in Luke, goes all the way with Matthew, providing 'as we forgive ....' and the doxology. What is going on?

On one level, the answer is quite simple: the translators of the AV used a Greek manuscript which included the doxology, a manuscript they believed had appropriate textual authority. Modern translators, with access to what are recognized as manuscripts of a more authentic tradition, regard the doxology as a later addition and so do not include it.

It seems that in some places in the eastern Mediterranean (the Greek-speaking part of the church) these final words of praise were added to the Lord's Prayer in the context of liturgical worship. We certainly have evidence of this from the fourth century. Subsequently, when copying the gospels in their original Greek, scribes who happened to be familiar with this practice would sometimes, rather unthinkingly, add the doxology to the longer version of the Lord's Prayer in Matthew.

They would not, after all, be painstakingly copying the Prayer word for word because they knew it so well. It's a classic scribal error: the inclusion of a variation that is not in the original text but is in the scribe's head. It was this inadvertent carry-over from a particular liturgical practice that was enshrined in some relatively early Greek manuscripts of the New Testament and hence, with the best of intentions, in the King James Bible. And so, in the Anglican church, we sometimes say the doxology as part of the Lord's Prayer because of the textual resources available at the Reformation. The Roman Catholic church, owing its textual history of the Lord's Prayer to the Vulgate and its use of better Greek manuscripts than Reformation England had, does not say these words as part of the Lord's Prayer. The words themselves are an adaptation of phrases in 1 Chronicles 29, v11.

Joyce Hill  
Two Valleys Parish News

### **Christian Aid**

Thank you to everyone who made a donation during Christian Aid Week in May. The charity's 2021 appeal focuses on the impact of the climate crisis on those who live in poverty. We have already raised over £1,300 (including gift aid) through the Little Gaddesden online e-envelope and cash collections. We have a fundraising target of £1,500 for 2021 and are hoping to reach this through the proceeds from the Strawberry Cream Tea.

The e-envelope will remain open for donations until the beginning of August (extended from the end of June). If you would like to make a donation please go to: <https://envelope.christianaid.org.uk/envelope/littlegaddesden>.

Annabelle Grassini

## Prayer Page

### The Prayer of the Chalice.

**A poignant prayer as we are still unable to receive wine at services.**

Father to Thee I raise my whole being.

A vessel emptied of self. Accept  
Lord this my emptiness and so fill  
me with Thyself – Thy light, Thy  
love, Thy life – that these, Thy  
precious gifts may radiate  
through me and overflow the  
Chalice of my heart into the  
hearts of all with whom I  
come in contact this day  
revealing unto them

The beauty of  
Thy joy  
and  
wholeness

and  
the  
healing  
of thy peace  
which nothing can destroy

#### Parish News Editors:

Helene Hockings, Nick Murray, David Nowell-Withers, Mike Walsham  
[editor-pn@littlegaddesdenchurch.org.uk](mailto:editor-pn@littlegaddesdenchurch.org.uk)

**Deadline Date for next edition of Magazine: Sunday 22<sup>nd</sup> August**

I 5 <sup>th</sup> September – Trinity 14		
8.00am	Holy Communion	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Worship	Little Gaddesden
Mid-Week Services		
Tuesday	9.00am Holy Communion	Great Gaddesden
Thursday	10.00am Holy Communion	Little Gaddesden

## CHURCH SERVICES – JULY and AUGUST 2021

I 4 <sup>th</sup> July – Trinity 5		
8.00am	Holy Communion	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Worship	Little Gaddesden
II 11 <sup>th</sup> July – Trinity 6		
9.00am	Morning Prayer	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Prayer	Little Gaddesden
III 18 <sup>th</sup> July – Trinity 7		
9.30am	Morning Prayer	Little Gaddesden
11.00am	Morning Prayer	Great Gaddesden
6.00pm	Evensong	Nettleden
IV 25 <sup>th</sup> July – Trinity 8		
9.00am	Morning Prayer	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Prayer	Little Gaddesden
I 1 <sup>st</sup> August – Trinity 9		
8.00am	Holy Communion	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Worship	Little Gaddesden
II 8 <sup>th</sup> August – Trinity 10		
9.00am	Morning Prayer – Patronal Festival	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Prayer	Little Gaddesden
III 15 <sup>th</sup> August – Trinity 11		
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evensong	Nettleden
IV 22 <sup>nd</sup> August – Trinity 12		
9.00am	Morning Prayer	Nettleden
9.30am	Parish Communion	Little Gaddesden
11.00am	Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Prayer	Little Gaddesden
V 29 <sup>th</sup> August – Trinity 13		
11.00am	Joint Parish Communion	Great Gaddesden
6.00pm	Evening Prayer	Little Gaddesden